



# Tin Mừng Vụ



## TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

12320 OLD FOLTIN RD.  
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha xứ: **Giuse Đình Văn Nghi, O.P.**

Phone: 346-247-1497

Cha Phó: **Giuse Trần Trung Liêm, O.P.**

Phone: 346-812-7101

Cha Phó: **Đa Minh Nguyễn Trinh Quang, O.P.**

Phone: 832-774-9693

Thầy Phó Tế: **Đa Minh Nguyễn Hoàng Phong, O.P.**

Thư Ký: **Lưu Hoạt Ryan**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

Email: lavangparishhouston@gmail.com

Chúa Nhật XXXIV mùa Thường Niên Năm A  
LỄ CHÚA KITÔ VUA

Ngày 26 Tháng 11, Năm 2023 - Số 1024



### THÁNH LỄ:

Thứ Hai- Thứ Bảy: 8:30 AM, 6:00 PM

Chúa Nhật: 7:00 AM, 9:00 AM, 11:00 AM, 6:00 PM

Thứ Sáu đầu tháng-lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa-bắt đầu lúc  
2:30 pm và sẽ không có Châu Thánh Thể sau thánh lễ.

Biệt Kính Đức Mẹ Fatima-lúc 12:00 pm vào ngày 13 mỗi tháng  
và sẽ không có Châu Thánh Thể sau thánh lễ.

### CHẦU THÁNH THỂ

#### Nhà Thờ Lớn

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 8:30 am

Cầu cho ơn Thiên Triệu (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 8:30 am

Đền tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

### GIẢI TỘI:

20 phút trước thánh lễ chiều thứ Bảy và các  
thánh lễ trong ngày Chúa Nhật

### RỬA TỘI:

Sau thánh lễ 11:00 am mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin vào website của Giáo Xứ để ghi danh.

lavangchurch.org -> Bí tích -> Bí tích rửa tội.

### HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với Cha Giuse Đình Văn Nghi, O.P.

Ít nhất 4 tháng trước ngày cưới: (346-247-1497)

### GIÁO LÝ TÂN TÒNG:

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ: (281-999-1672)

### THĂM BỆNH NHÂN

#### TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Trao Mình Thánh Chúa Xin liên lạc văn phòng giáo xứ  
mỗi khi cần: (281-999-1672)

### XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc liên lạc  
với các linh mục.

### GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu  
phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt.

Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công  
giáo riêng. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

## LỄ CHÚA KITÔ VUA

(Chúa Nhật XXXIV TN A – Mt 25,31-46)

Tin Mừng thánh Matthêu chương 25 về Hội Thánh đưa vào trong Thánh Lễ cuối năm Phụng vụ, hình như dễ gây “sốc”. Nhiều người có thể bị “sốc” không nguyên chỉ vì tước hiệu Vua vũ trụ mà Hội Thánh suy tôn Thầy Chí Thánh và còn cả nội dung lời giảng dạy của Người qua dụ ngôn “cuộc phán xét chung”.

Hình ảnh của một minh quân trong lịch sử thật quá hiếm so với nhiều ông vua gian ác, độc tài, chuyên chế. Nghĩ đến thể chế phong kiến người ta dễ có tâm tình không mấy thiện cảm. Đã là quân chủ với một ông vua cai trị kiểu cha truyền con nối thì sự chuyên chế hà khắc thường xảy ra. Thế mà Hội Thánh vẫn không ngần ngại suy tôn Chúa Kitô với danh hiệu Vua vũ trụ. Qua danh hiệu này Hội Thánh không chỉ nhìn nhận quyền tối thượng của Đức Kitô trên mọi vật mọi loài thọ tạo, hữu hình và vô hình, mà còn

## BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

### Chủ Tịch:

Anh Phạm Chính Khách . . . . . 832-746-6226

### Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Anh Vũ Nhật Joseph . . . . . 682-234-0820

### Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

### Tổng Thư Ký:

Anh Nguyễn Huỳnh Sơn . . . . . 832-283-0957

### Thủ Quỹ:

Chị Nguyễn Thị Yêu . . . . . 713-384-9881

## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

### Chủ Tịch:

Anh Nguyễn Thanh Tông: . . . . . 832-287-0328

### Nội Vụ:

Anh Nguyễn Hưng Hiến: . . . . . 281-902-8852

### Ngoại Vụ:

Chị Nguyễn Thụy Anh: . . . . . 832-359-2192

Anh Đỗ Duy Tâm: . . . . . 281-948-6790

### Kế Toán:

Chị Nguyễn Quỳnh Trang: . . . . . 832-641-8472

### Thư Ký:

Chị Phạm Thiên An: . . . . . 713-517-7863

## CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

### Các Bà Mẹ Công Giáo:

Chị Nguyễn Thị Ngọc Hà . . . . . 832-790-5290

### Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ -Youth Laity:

Chị Nguyễn Quỳnh . . . . . 346-302-2833

### Huynh Đoàn Đa Minh:

Bà Đồng Thị Hoa . . . . . 713-367-9090

### Hướng Đạo:

Trưởng Giang Trần . . . . . (713) 417-6212

### Knights of Columbus:

Ông Nguyễn Peter Tài: . . . . . 281-932-4655

### Legio Mariae:

Chị Lan Nguyễn . . . . . 713-261-9734

### Liên Minh Thánh Tâm:

Ông Đỗ Long Thành . . . . . 832-566-8983

### Mười Hai Chi Tộc:

Ông Từ Lâm Sơn . . . . . 832-335-1492

### Thiếu Nhi Thánh Thể:

Trưởng Đỗ Phú Trường . . . . . 832-359-1088

### Tông Đố Fatima:

Chị Hoàng Thị Hoa . . . . . 832-814-2349

### Phong Trào Cursillo:

Cô Nguyễn Thu Trang . . . . . 713-303-7982

### Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

Anh Nguyễn Minh Nhựt . . . . . 281-948-9249

tuyên bố với mọi người về niềm hạnh phúc và vinh dự của mọi loài thọ tạo khi có Đức Kitô làm vua của mình.

Đã là loài thọ tạo thì phải thần phục Đấng dựng nên mình. Tuy nhiên chúng ta không sống tâm tình thần phục như người nô lệ. Đấng xứng đáng là Vua, là chủ tể chúng ta đã tự nguyện làm anh cả giữa loài người. Đấng tạo thành đã tự nguyện trở nên con của loài người. Và đặc biệt Người đã chọn hạnh phúc của con người, của từng người làm vinh quang của chính Người. Có thể nói không ngoa ngữ chút nào: Người tự nhận số phận của con người, của từng người, nhất là những người yếu thế, kém phận, làm số phận của chính Người.

Chúa Kitô làm vua của một vương quốc mà trong đó mọi người từ cỏ chí kim đều là con dân của Người. Chúng ta hãnh diện và vui mừng vì vương quốc mà Chúa Kitô thống trị là một vương quốc mà trong đó “dân vi quý, dân vạn đại”. Chúng ta vui mừng và hãnh diện trong vương quốc này vì vị Vua cai trị chúng ta là Đấng có thể nói theo kiểu phàm nhân rằng “luôn lo trước cái lo của thiên hạ và vui sau cái vui của thiên hạ”. Chúng ta lại càng hãnh diện và vui mừng vì vương quốc Chúa Kitô thiết lập là một vương quốc mà trong đó không một ai là đáng bỏ đi, không một ai là thành phần hạ đẳng.

*Khi các người làm hay không làm điều tốt cho một trong những kẻ bé mọn này là các người đã làm hay không làm cho chính Ta (x.Mt 25,31-46). Hiến pháp, luật lệ của vương quốc này thật đơn giản. Đó là phải sống cho có lòng, có tâm với nhau, đặc biệt với người anh chị em yếu thế, kém may mắn cận kề chúng ta.*

**“Thầy bảo thật cho anh em biết, nếu anh em không ăn ở công chính hơn các kinh sư và người Phariseu thì sẽ chẳng được vào Nước Trời”** (Mt 5,20). Và Chúa Giêsu đã quảng diễn sự phải “công chính hơn” là không được phép loại bỏ bất cứ một ai dù chỉ là trong cung cách hành xử, trong tâm trí. Không loại bỏ tha nhân chưa đủ, Người còn đòi hỏi phải biết liên đới với tha nhân trong hạnh phúc của họ. **“Nếu khi anh sắp dâng lễ vật trước bàn thờ, mà sự nhớ có người anh em đang có chuyện bất bình với anh, thì hãy để của lễ lại đó trước bàn thờ, đi làm hòa với người em ấy đã, rồi trở lại dâng lễ vật của mình”** (Mt 5,23-24). Dĩ nhiên, nếu vì lỗi của ta thì việc bỏ của lễ lại để đi làm hòa trước đã, là điều dễ hiểu. Còn nếu không phải do lỗi của ta mà do lỗi của người anh em, thì ta cũng phải làm như thế. Nếu không, ta sẽ mắc phải món nợ tình yêu, khi ta thờ ơ với số phận của người anh em mình. Người có lỗi, người có tội là một trong những bé mọn mà ta cần quan tâm nâng đỡ. Mẹ Hội Thánh đã hiểu chân lý này khi dạy chúng ta những mối thương người: “Lấy lời lành mà khuyên người; Mở dạy kẻ mê muội; An ủi kẻ âu lo; Răn bảo kẻ có tội...”

Không ai có thể lên trời “một mình”. Không ai có thể làm con dân Nước trời với sự ích kỷ, với thái độ bàng quan, hững hờ trước người anh em. Mặc dù vẫn có đó sự gai chướng từ hình ảnh không mấy đẹp của nhiều vị vua trong quá khứ. Thế nhưng đã đón nhận chân lý trong niềm tin thì chúng ta cùng với toàn thể thọ tạo phải thần phục tuyệt đối Đấng tạo thành nên mình. Đã con thần dân của vương quốc tình yêu thì ta phải sống theo thể chế và luật lệ của vương quốc mà thôi. Luật lệ và thể chế ấy không gì hơn là sự hiệp thông liên đới huynh







## Phụng Vụ Lời Chúa

Từ Ngày 26/11/2023 - 02/12/2023

**Cầu Nguyện Trong Tháng Một** *Xin cho Đức Thánh Cha, trong khi thi hành sứ mạng mục tử của mình, tiếp tục đồng hành với đoàn chiên đã được ủy thác cho ngài, nhờ Chúa Thánh Thần trợ giúp.*

THÁNG CẦU CHO CÁC TÍN HỮU ĐÃ QUA ĐỜI

*Ngay từ buổi đầu của Kitô giáo, Hội Thánh lễ hành đã hết lòng kính nhớ, dâng lời cầu cho những người đã qua đời vì cầu nguyện để họ được giải thoát khỏi tội lỗi là một ý nghĩ lành thánh (2 Mcb 12,45). Chúng ta hãy dâng thánh lễ và các việc lành để cầu nguyện cho các tín hữu đã qua đời.*

[http://lavangchurch.org/wp-content/uploads/DailyReadings/00\\_Index.html](http://lavangchurch.org/wp-content/uploads/DailyReadings/00_Index.html)

### CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

#### Ban Dâng Hoa:

Cô Đinh Thị Thu . . . . . 832-277-2914

#### Ban Việt Ngữ:

Ông Nguyễn Tấn Tài . . . . . 281-370-1338

#### Ban Giáo Lý:

Cô Đinh Lê Thu Nguyệt . . . . . 281-451-3659

#### Giới Trẻ:

Chị Nguyễn Mai Kiều Hạnh: . . 832-616-1872

#### Ban Giúp Lễ:

Anh Nguyễn Ngọc Quang: . . . . 281-381-6235

#### Ban Kỹ Thuật:

Anh Mai Thái . . . . . 713-367-4604

#### Ban Nghi Lễ:

Ông Trần Thiết Hùng . . . . . 281-795-3655

#### Ban Phụng vụ và Thánh Thư:

Ông Phạm Canh Dẫn . . . . . 281-248-3237

#### Phụng Vụ Thánh Nhạc:

Ông Viễn Phương . . . . . 713-373-7964

#### Thừa Tác Viên Thánh Thể:

Ông Lê Trung Phương . . . . . 832-276-0936

#### Ban Văn Nghệ:

Anh Nguyễn Duy Hiến. . . . . 832-715-6838

#### Ban Xã Hội:

Chị Hoàng Thủy . . . . . 832-616-0259

#### Ban Y Tế:

BS Phạm Thanh: . . . . . 832-748-0066

#### Giáo Lý Tân Tòng

Thầy Nguyễn Văn Nhật: . . . . . 832-381-8103

### CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:

#### Ca Đoàn Cecilia:

Chị Trịnh Hòa Linh Giang . . . . 832-455-8720

#### Ca Đoàn La Vang Trẻ:

Anh Nguyễn Tâm Phúc: . . . . . 281-891-5808

#### Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:

Chị Tăng Minh Tâm: . . . . . 281-871-8385

#### Ca Đoàn Thành Tâm:

Chị Nguyễn Mỹ Hương . . . . . 281-891-5641

#### Ca Đoàn Tri Ân:

Anh Đoàn Mạnh . . . . . 832-713-9108

Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
26	Tr	CHÚA NHẬT XXXIV THƯỜNG NIÊN. CHÚA KITÔ VUA VŨ TRỤ. Ed 34,11-12.15-17; 1Cr 15,20-26.28; Mt 25,31-46.
27	X	Thứ Hai: Thánh vịnh tuần II. Đn 1, 1-6. 8-20; Lc 21,1-4
28	X	Thứ Ba: Đn 2, 31-45; Lc 21,5-11.
29	X	Thứ Tư: Đn 5, 1-6, 13-14, 16-17, 23-28; Lc 21,12-19.
30	Đ	Thứ Năm: THÁNH ANRÊ, TÔNG ĐỒ. Lễ kính. Rm 10, 9-18; Mt 4, 18-22.
01	X	Thứ Sáu đầu tháng: Đn 7,2-14; Lc 21,29-33.
02	X	Thứ Bảy đầu tháng: Đn 7,15-27; Lc 21,34-36.

đệ trong tình yêu của Vị Vua trên các vua đã yêu thương chúng ta. Đã có biết bao người xưa lẫn nay đã đón nhận sự gai chướng ấy và rồi họ đã cảm nghiệm nó thật là “êm ái và nhẹ nhàng”(x.Mt 11,28-30). Lm. Giuse Nguyễn Văn Nghĩa

Source: <https://vietcatholic.net/News/Html/286969.htm>

## CHỨNG TÁ ĐỨC TIN



Ở tuổi 25, hiện nay Marine Beauté là một người vợ và người mẹ trẻ, một doanh nhân thành đạt. Sinh ra trong một gia đình có cha mẹ bị khiếm thính và sau đó ly thân, cô đã vượt qua tất cả những khó khăn nhờ cuộc gặp gỡ với Chúa Giêsu vào tuổi 15.

Với đôi mắt to đen, một nụ cười thẳng thắn và rạng rỡ, Marine Beauté, như

tên gọi có khuôn mặt vui tươi. Cô nói với ánh mắt tinh nghịch: “Với tôi, tất cả hoặc không có gì cả”. Marine có một tính cách mạnh mẽ với ý chí sắt đá: biết điều mình muốn, từ đâu đến và sẽ đi đâu. Cuộc đời của Marine là một câu chuyện có những điểm khác so với những người khác. Cô thuộc trong nhóm những người con có cha mẹ bị khiếm thính và tất nhiên bị câm. Ở Pháp con số này khoảng nửa triệu người. Mặc dù cha mẹ phải giao tiếp bằng ngôn ngữ ký hiệu nhưng cô và anh trai lại là những người bình thường như đa số những người khác. Vì thế cô cho rằng mình được may mắn lớn lên trong hai thế giới, một của người điếc và một của những người có thể nghe được.

Vì cha mẹ khiếm thính nên ngôn ngữ đầu tiên của Marine là ngôn ngữ ký hiệu. Trước khi đi học cô không nói gì cả. Theo cô, khi có cha mẹ bị khuyết tật, những người con có một tính cách đặc biệt, không biết rằng mình có những điểm khác với các bạn cùng tuổi.

Cuộc sống hàng ngày trong gia đình này đã có những khó khăn. Khi Marine mới lên 4 tuổi, cha mẹ ly thân. Cô được ông bà và cô chú tiếp tục nuôi dưỡng và đôi khi thực hành các thói quen của một gia đình Công giáo, như tham dự Thánh lễ Chúa nhật.

Đến tuổi thiếu niên với nhiều thắc mắc, thay đổi và căng thẳng, Marine rơi vào những cạm bẫy của xã hội. Thiếu nữ không còn nghĩ đến Thánh lễ nữa, cũng không theo học và xa rời Giáo hội. Một ngày kia, tình cờ cô gặp một linh mục là tuyên úy của trường mà trước đây cô theo học. Linh mục này đề nghị cô tham gia một lễ hội của các bạn trẻ Kitô giáo và nói rằng lễ hội này cũng dành cho cả những ai không phải Công giáo. Sau một hồi lưỡng lự và vì muốn phần vui nhộn của sự kiện Marine đồng ý tham gia. Vào ngày cuối cùng của lễ hội, có chương trình cầu nguyện trước Thánh Thể 30 phút. Khi biết điều này Marine từ chối tham gia, nhưng rồi cô đã nhượng bộ đồng ý. Và điều kỳ diệu đã xảy ra, khi đến trước Thánh Thể cô đã không chỉ thờ lạy 30 phút nhưng đã ở lại trong thinh lặng 4 giờ cầu nguyện.

Marine tự thú như đang mơ, thật khó tin, bởi vì cô đã thực sự gặp Chúa Kitô. Ngày hôm sau cô đã quay trở lại để gặp Chúa. Cô chia sẻ: “Tôi thưa với Chúa: Lạy Chúa, con muốn tin nơi Chúa, nhưng xin cho

con một dấu chỉ. Thật bất ngờ chỉ vài phút sau, có một tin nhắn trong điện thoại đến từ mẹ tôi với nội dung ‘Mẹ yêu con’. Đây là một bất ngờ vì tôi và mẹ đã từ lâu không liên lạc với nhau vì có nhiều bất đồng. Đôi với tôi đây là dấu chỉ Chúa dành cho tôi, như thể Chúa nói: Cha yêu thương con, và nếu Cha chưa nói với con điều này có lẽ vì con chưa bao giờ hỏi Cha”.

Marine khẳng định: “Trải nghiệm này đã làm cho cuộc đời tôi thay đổi. Mỗi lần nói về điều này tôi lại trào nước mắt”. Từ đó, với tuổi 15, cuộc sống của Marine bắt đầu thay đổi, cô luôn cảm nhận Chúa luôn hiện diện và đồng hành với cô trong giây phút vui mừng cũng như sầu khổ. Mỗi ngày cô phó thác cuộc đời cho Chúa, Đáng cô thường gọi một cách triu mến “Giêsu Kitô”. Marine cũng thường cầu nguyện đặc biệt với Thánh Giuse, bởi vì theo cô mẫu gương của thánh nhân trong việc giải quyết các khó khăn của gia đình đã giúp cô rất nhiều trong việc đối diện với những khó khăn trong gia đình cô. Thực tế, từ khi trở lại với Chúa cô thường xuyên tham dự Thánh lễ và thực hành các việc đạo đức, điều này làm cho những người thân trong gia đình nghi ngờ về chính con người của cô.

Mặc dù khó khăn, nhưng Marine luôn tạ ơn Chúa vì những gì cô đã có trong cuộc sống. Cô xác tín việc sinh ra trong một gia đình có cha mẹ bị khiếm thính không phải là một sự tình cờ.

Từ khi cảm nhận được tình yêu Chúa, Marine nỗ lực không ngừng để vươn lên và cô đã hoàn thành việc học trở thành một tâm lý gia. Tiếp theo cô đã lập gia đình, người bạn đời khích lệ cô dạy ngôn ngữ ký hiệu cho con của họ để sau này em bé có thể giao tiếp với bà ngoại. Ngoài ra, với chuyên môn cô còn khởi động hoạt động hỗ trợ cho các cặp vợ chồng trong việc xây dựng hạnh phúc gia đình.

Marine muốn qua công việc của mình có thể giúp các bạn trẻ trở thành những người xây dựng cho chính hạnh phúc của mình, trái ngược với một xã hội tiêu dùng quá mức. Ngày nay, mỗi khi ai đó hỏi về trải nghiệm đời sống thiêng liêng, người mẹ 25 tuổi này vẫn thường nói: “Khi tôi trở về với Chúa, điều đầu tiên tôi thưa với Người là xin tạ ơn Chúa đã cho con có một gia đình”.

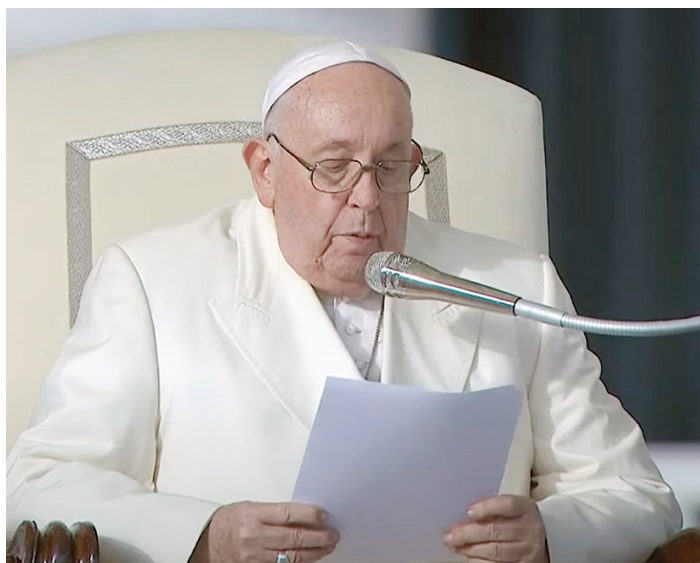
Ngọc Yến - Vatican News

Source: <https://www.vaticannews.va/vi/church/ews/2023-11/cau-chuyen-duc-tin-marine-beaute.html>

# ĐÓNG GÓP QUỸ DSF 2023

Giáo xứ phải đóng góp cho quỹ DSF Tổng Giáo Phận Galveston-Houston năm 2023: . . . . .	\$ 62,000.00
Số tiền đã đóng tính đến ngày 7/11/2023 . . . . .	\$45,850.00
Số tiền còn phải đóng: . . . . .	\$16,150.00

## Tất cả mọi người đều có quyền đón nhận Tin Mừng của Chúa



Trong bài giáo lý trong buổi tiếp kiến chung sáng thứ Tư 22/11/2023, tiếp tục với cảm hứng từ tông huấn Niềm Vui Tin Mừng, Đức Thánh Cha chia sẻ với các tín hữu hiện diện tại quảng trường Thánh Phêrô về chủ đề: lời loan báo Tin Mừng được dành cho tất cả mọi người. Khi Thiên Chúa chọn một người là để yêu thương mọi người, để đến với nhiều người. Do đó, Kitô hữu có sứ mạng phổ quát, được mời gọi loan báo Tin Mừng cho mọi người, và lời mời gọi của Chúa không phải là đặc quyền nhưng là để phục vụ.

Theo Đức Thánh Cha, Kinh Thánh cho chúng ta thấy rằng Thiên Chúa chọn một số người làm nhân chứng cho Người và qua họ, tình yêu của Người đến được với nhiều người hơn, cho đến tận cùng trái đất. Chúa cũng đã chọn chúng ta để truyền đạt thông điệp của Người cho những anh chị em khác chưa biết Người. Ông gọi này là một hồng ân mà chúng ta không được coi như một đặc ân nhưng như một sự phục vụ; và một trách nhiệm đòi hỏi sự gắn kết và trung thành từ

chúng ta. Ngài nhắc rằng Kitô hữu không phải là nhóm đặc quyền sở hữu Tin Mừng, nhưng là công cụ để đưa Chúa đến với người khác.

Bài giáo lý của Đức Thánh Cha

### Lời loan báo Kitô giáo dành cho tất cả mọi người

Anh chị em thân mến!

Sau khi đã thấy trong bài giáo lý lần trước rằng lời loan báo của Kitô giáo là niềm vui, hôm nay chúng ta hãy tập trung vào khía cạnh thứ hai: cho tất cả mọi người, lời loan báo Kitô giáo dành cho tất cả mọi người. Khi chúng ta thực sự gặp gỡ Chúa Giêsu, điều kỳ diệu của cuộc gặp gỡ này sẽ tràn ngập cuộc sống của chúng ta và đòi phải được rao giảng cho người khác. Đây chính là điều Người mong muốn, là Tin Mừng của Người dành cho mọi người. Thực vậy, Tin Mừng có một “sức mạnh nhân bản hóa”, một sự thành toàn của cuộc sống được dành cho mọi người nam nữ, bởi vì Chúa Kitô đã sinh ra, chết và sống lại cho mọi người.

### Mọi người đều có quyền đón nhận Tin Mừng

Trong tông huấn Niềm vui của Tin Mừng (Evangeliium gaudium) có viết: “Mọi người đều có quyền đón nhận Tin Mừng. Các Kitô hữu có nhiệm vụ loan báo Tin Mừng và không loại trừ bất cứ ai, không phải như một người áp đặt một nghĩa vụ mới, nhưng như một người chia sẻ niềm vui, chỉ ra một chân trời của cái đẹp, mời gọi đến dự một bữa tiệc ngon. Giáo hội không phát triển nhờ chiêu dụ tín đồ nhưng ‘nhờ sự thu hút’” (số 14).

### Phục vụ mục đích phổ quát của Tin Mừng

Anh chị em thân mến, chúng ta cảm thấy mình đang phục vụ mục đích phổ quát của Tin Mừng, là dành cho mọi người; và chúng ta được nhận ra bởi khả năng vượt trên chính mình. Để một lời loan báo trở thành một lời loan báo thật sự thì cần phải vượt trên chính mình, và nó cũng phải có khả năng vượt qua mọi ranh giới. Các Kitô hữu gặp nhau ở sân nhà thờ nhiều hơn ở phòng thánh, và đi “qua các quảng trường và đường phố trong thành phố” (Lc 14,21). Họ phải cởi mở và



rộng mở, “hướng ngoại”, và tính cách này đến từ Chúa Giêsu, Đấng đã biến sự hiện diện của Người trên thế giới thành một hành trình liên tục, nhằm đến với mọi người, thậm chí bằng cách học hỏi từ một số cuộc gặp gỡ của Người.

Theo nghĩa này, Tin Mừng thuật lại cuộc gặp gỡ bất ngờ của Chúa Giêsu với một phụ nữ ngoại kiều, một người Canaan, xin Người chữa lành cho đứa con gái bị bệnh của bà (xem Mt 15,21-28). Chúa Giêsu từ chối và nói rằng Người chỉ được sai đến “với những con chiên

## CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ

TRONG THÁNG 11, & 12 NĂM 2023 - GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LAVANG HOUSTON

### GIẢNG PHÒNG TĨNH TÂM MÙA VỌNG

Thứ Hai, Thứ Ba và Thứ Tư, ngày 11, 12 & 13 tháng 12 năm 2023 từ 7:00 pm đến 9:00 pm  
Thứ tư giảng trong Thánh lễ 6 PM và 7:30 PM bắt đầu giải tội.

### GIẢI TỘI MÙA VỌNG

Thứ Tư, Thứ Năm, Thứ Sáu, ngày 13, 14, & 15 tháng 12 năm 2023 bắt đầu lúc 7:00 pm đến 9:00 pm

### LỄ ĐỨC MẸ VÔ NHIỄM NGUYÊN TỘI

Bốn mạng Giáo Hội Hoa Kỳ

**Lễ trọng và buộc** - Giáo xứ có các giờ thánh lễ sau:

Lễ Vọng: Thứ Năm, ngày 7 tháng 12 năm 2023 lúc 6:00 pm

Lễ chính ngày: Thứ Sáu, ngày 8 tháng 12 năm 2023

4 thánh lễ lúc 7:00 am, 9:00 am, 6:00 pm và 8:00 pm

### LỄ VỌNG GIÁNG SINH

Chúa Nhật, ngày 24 tháng 12 năm 2023 - TẠI NHÀ LỄU

6:00 PM – Thánh lễ Vọng Giáng Sinh của cộng đồng Công Giáo VN tại Houston.

Chủ tế: Đức Hồng Y Cardinal DiNardo cùng đồng tế với quý linh mục Việt Nam.

9:00 pm – Thánh lễ Vọng Giáng Sinh của Giáo Xứ.

### ĐẠI LỄ GIÁNG SINH

**Lễ trọng và buộc**

Thứ Hai, ngày 25 tháng 12 năm 2023

Các thánh lễ như bình thường: 7:00 am, 9:00 am, 11:00 am và 6:00 pm

### LỄ THÁNH GIA THẤT

Chúa Nhật, ngày 31 tháng 12 năm 2023

\*Lễ Mừng kỷ niệm hôn phối cho những đôi vợ chồng trong giáo xứ lúc 11:00 am

### TẾT DƯƠNG LỊCH/LỄ ĐỨC MẸ LÀ MẸ THIÊN CHÚA

Không có lễ Vọng Đức Mẹ Là Mẹ Thiên Chúa.

Lễ chính ngày:

Thứ Hai, ngày 01 tháng 01 năm 2024

Các thánh lễ như bình thường: 7:00 am, 9:00 am, 11:00 am, và 6:00 pm

\*Lễ Mừng Thượng Thọ cho quý cụ ông và cụ bà lúc 11:00 am

lạc của nhà Israel” và rằng “không nên lấy bánh dành cho con cái mà ném cho chó con” (c. 24,26). Nhưng người phụ nữ, với sự khăng khăng đặc thù của những người đơn sơ, trả lời rằng ngay cả “chó cũng ăn những mảnh vụn trên bàn ăn của chủ roi xuống” (c. 27). Chúa Giêsu bị đánh động và nói với bà: “Này bà, đức tin của bà mạnh thật! Bà muốn sao thì sẽ được vậy” (c. 28). Cuộc gặp gỡ với người phụ nữ này có điều đặc biệt. Không chỉ có người nào đó làm thay đổi ý định của Chúa Giêsu, người này là một phụ nữ ngoại kiều và ngoại đạo; nhưng chính Chúa tìm thấy sự xác nhận cho sự kiện rằng việc rao giảng của Người không được chỉ giới hạn ở dân tộc của Người, nhưng phải rộng mở cho mọi người.

### **Thiên Chúa chọn một người để đến với nhiều người khác**

Kinh Thánh cho chúng ta thấy rằng khi Thiên Chúa kêu gọi một người và lập giao ước với một số người, Người luôn theo tiêu chuẩn này: Người chọn một người để đến với nhiều người khác. Đây là tiêu chuẩn của Thiên Chúa, của việc Thiên Chúa chọn gọi. Tất cả những người bạn của Chúa đã cảm nghiệm được vẻ đẹp nhưng cũng cảm thấy trách nhiệm và sức nặng của việc được Người “tuyển chọn”. Họ cảm thấy chán nản trước những yêu cầu của mình hoặc việc mất đi sự an toàn. Nhưng cảm dỗ lớn nhất là coi lời mời gọi như một đặc ân: xin đừng nghĩ như thế. Việc Chúa gọi không bao giờ là một đặc quyền. Chúng ta không thể nói rằng chúng ta có đặc quyền so với những người khác. Không. Chúa gọi là để phục vụ. Và Chúa chọn một người để yêu thương mọi người, để đến với mọi người

Cũng để ngăn chặn cảm dỗ đồng nhất Kitô giáo với một nền văn hóa, với một sắc tộc, với một hệ thống. Thật ra, khi làm như thế, Kitô giáo đánh mất đặc tính Công giáo thực sự của mình, tức là dành cho mọi người, là có tính phổ quát: không phải của một nhóm nhỏ thuộc hạng nhất được tuyển chọn. Chúng ta đừng quên: Thiên Chúa chọn một người để yêu thương mọi người. Đây là chiều kích phổ quát. Tin Mừng không chỉ dành cho tôi, nhưng cho tất cả mọi người. Chúng ta đừng quên điều này. Vatican News

Source: <https://www.vaticannews.va/vi/pope/news/2023-11/tiep-kien-chung-22-11-2023.html>

## **THÔNG BÁO CỦA ĐOÀN TÔNG ĐỒ FATIMA**

Đoàn Tông Đồ Fatima sẽ tham dự thánh lễ vào 9 giờ sáng Chúa Nhật ngày 3 tháng 12 năm 2023 tại nhà thờ lớn và sẽ họp bên Linh Đài sau thánh lễ. Kính mời quý hội viên tham dự đông đủ.

## **THÔNG BÁO CỦA HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO**

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo sẽ họp vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật ngày 3 tháng 12 năm 2023 tại phòng họp số 117 trong Trung Tâm Giáo Dục La Vang. Kính mời quý hội viên tham dự đông đủ.

## **XIN TIỀN LẦN 2 CHO QUỸ DSF CỦA GIÁO PHẬN**

Kính thưa quý cụ, quý ông bà và anh chị em.

Chúng con chân thành tri ân về những đóng góp mọi mặt cho mọi hình thức quyên góp của giáo xứ trong những tháng ngày qua. Quỹ DSF (Diocese Services Fund) là quỹ Tổng Giáo Phận dùng để duy trì nhiều chương trình giáo dục Công Giáo, truyền bá đức tin Công Giáo, bênh vực cho công bằng xã hội, và hỗ trợ các Bộ Phụng Vụ và Thánh Nhạc trên toàn Tổng Giáo Phận. Trong năm 2023, năm nay giáo xứ chúng ta được Tổng Giáo Phận ấn định đóng góp cho quỹ DSF là \$62,000.00. Cho đến ngày 7/11/2023, với sự quảng đại của quý ông bà và anh chị em, chúng ta đã đóng cho Giáo Phận \$45,850.00.

Như vậy, chỉ còn hơn 1 tháng nữa là kết thúc năm 2023, giáo xứ chúng ta còn thiếu lại \$16,150 cho quỹ DSF. Trong tuần này và trong vài tuần sắp đến, chúng con sẽ xin tiền lần 2 sao cho đạt được chỉ tiêu mà Tổng Giáo Phận đã chỉ thị cho giáo xứ của chúng ta để hoàn tất vào cuối năm 2023 này. Cũng vậy, những gia đình trong giáo xứ đã nhận được những phong bì DSF của Tổng Giáo Phận gửi trực tiếp về cho quý vị, xin quý vị gửi trả lại cho Tổng Giáo Phận để kết toán.

Kính mong quý ông bà, anh chị em cùng chia sẻ qua lòng bác ái của chúng ta với Tổng Giáo Phận. Xin Chúa qua lời bầu cử của Mẹ Maria xuống muôn phúc lành trên quý gia đình và giáo xứ chúng ta.

# THÀNH LẬP BAN TRẬT TỰ GIÁO XỨ LA VANG

Để giúp cho các Thánh Lễ cũng như những sinh hoạt tại giáo xứ Đức Mẹ La Vang có được sự an toàn cần thiết, quý cha quyết định thành lập Ban Trật Tự của giáo xứ Đức Mẹ La Vang dưới sự điều hành của anh cảnh sát Đinh Quang Dũng cùng sự trợ giúp của anh Kevin Hùng Nguyễn.

Việc giữ trật tự để có sự an toàn cần thiết là việc của tất cả mọi thành phần trong giáo xứ. Chúng tôi kêu gọi mọi người tích cực cộng tác, nhất là trong việc đậu xe vào giờ các Thánh Lễ và các sinh hoạt chung của giáo xứ, để quý thiện nguyện viên trong Ban Trật Tự được dễ dàng thực thi sứ vụ của mình, hầu mang lại sự trật tự và an toàn cho mọi người. Xin chân thành cảm ơn.

## THÔNG BÁO CỦA BAN GIÁO LÝ:

Trung tâm Giáo Dục Lavang xin kính mời quý vị phụ huynh có con em học sinh khóa Thêm Sức II (Giáo Lý 10) đến tham dự phiên họp để biết về những chương trình như sau:

1. Tĩnh Tâm 3 ngày ở Circle Lake Retreat center, ngày Tĩnh Huấn, Xung Tội & Tập Dợt cho người đỡ đầu và các em Thêm Sức và
2. Thánh Lễ Thêm Sức

Địa điểm và thời gian của buổi họp:

Địa Điểm: Nhà Nguyện bên Linh Đài

Ngày Họp: Chúa Nhật, ngày 10 tháng 12 năm 2023

Thời Gian: 10g30 sáng đến 1g chiều

Đây là buổi họp cuối cùng cho khối Thêm sức 2 năm nay. Chúng tôi mong được gặp tất cả quý vị. Xin chân thành cảm ơn quý phụ huynh.

## THÔNG BÁO CỦA HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH VỀ CHƯƠNG TRÌNH QUỸ TIẾT KIỆM NĂM 2023

Kính thưa quý vị, các hộp quỹ tiết kiệm đã được gửi đến các gia đình trong giáo xứ vào Mùa Chay năm 2023. Để tiện việc tổng kết cho năm 2023, xin quý gia đình hoàn lại cho giáo xứ trong mùa lễ Tạ Ôn này. Xin quý gia đình có thể mang đến nhà thờ trong những thánh lễ ngày thường hay cuối tuần. Nguyên xin Thiên

Chúa trả công bội hậu cho sự đóng góp của quý vị. Hội Đồng Tài Chánh xin chân thành cảm ơn.

## THÔNG BÁO VỀ THÁNH LỄ MỪNG KỶ NIỆM HÔN PHỐI & MỪNG THƯỢNG THỌ

Như mọi năm, năm nay Giáo Xứ sẽ tổ chức lễ Mừng Kỷ Niệm Hôn Phối vào ngày lễ Thánh Gia Thất (Chúa Nhật, ngày 31 tháng 12, 2023) lúc 11 giờ sáng, để cầu nguyện đặc biệt cho các gia đình kỷ niệm 10, 15, 20, 25, 30, ... năm thành hôn. Theo quy định của Giáo Phận Galveston- Houston và Tòa Ân Xá Rôma, Phép Lành Tòa Thánh chỉ ban cho các gia đình kỷ niệm 25 năm, 50 năm, và 60 năm thành hôn.

Cũng vậy, giáo xứ sẽ tổ chức Mừng Thượng Thọ cho quý cụ ông, cụ bà mừng thọ 80, 85, 90, 95 hay 100 tuổi vào dịp Lễ Đức Mẹ Là Mẹ Thiên Chúa (Thứ Hai, ngày 1 tháng 1, 2024) lúc 11 giờ sáng.

Để việc tổ chức và xin phép lành Tòa Thánh được chu đáo, xin kính mời quý gia đình có ngày kỷ niệm hôn phối và thượng thọ trong dịp này, ghi danh với văn phòng giáo xứ trước ngày 1 tháng 12 năm 2023.

## TỔNG KẾT TÀI CHÁNH

TUẦN CHÚA NHẬT NGÀY 19/11/2023

Các Thánh Lễ Chúa Nhật . . . . .	\$15,573.00
Tiền lần II cho DSF . . . . .	\$1,608.00
Chương trình phát triển đời sống con người . . . . .	\$3,426.00
Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể dâng cúng cho Quỹ Bảo Trì & Phát Triển . . . . .	\$6,390.00
Quỹ Bảo Trì & Phát Triển . . . . .	\$285.00
Tiền khẩn tháng 11 năm 2023 . . . . .	\$1,566.00
Quỹ ảnh tượng dâng quỹ Bảo Trì & Phát Triển . . . . .	\$500.00
Đám Cưới & Sách . . . . .	\$700.00
Đám tang (hoa, sách) . . . . .	\$450.00
Đóng Góp trên website của Giáo Xứ . . . . .	\$593.00
Giáo Lý Thêm Sức 2 . . . . .	\$4,800.00
Giáo Lý Rước Lễ Lần Đầu . . . . .	\$1,500.00
Đoàn LMTT . . . . .	\$500.00
Đồng Hương Kênh 3 . . . . .	\$300.00
Quán nước La Vang . . . . .	\$750.00
Beer sau Hội Chợ . . . . .	\$600.00
Hoàn lại Phẩm Vật Giáo Xứ . . . . .	\$50.00
<b>TỔNG CỘNG . . . . .</b>	<b>\$39,591.00</b>



Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ

## ĐÓNG GÓP TRỰC TUYẾN ONLINE GIVING

<https://giving.parishsoft.com/app/giving/lavangchurch>.

## RAO HÔN PHỐI

1. Anh ĐAMINH NGUYỄN NGỌC LONG, con trai của Ông ĐaMinh Nguyễn Ngọc Chương & Maria Bùi Kim Phụng, kết duyên cùng Chị MARIA NGUYỄN LÊ NGỌC NHI MIA con gái của Ông ĐaMinh Nguyễn Anh Kiệt & Maria Lê Ngọc Hằng, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 2 giờ chiều, ngày 30 tháng 12 năm 2023
2. Anh GEORGE BUCK Jr., con trai của Ông George Buck & Julie Buck, kết duyên cùng Chị MARIA SHANNON MARIA TỪ con gái của Ông Từ Lâm Sơn & Từ Thị Kim Loan, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 2 giờ chiều, ngày 16 tháng 12 năm 2023
3. Anh Giuse NGUYỄN TOMMY, con trai của Ông Nguyễn Văn Cần & Nguyễn Thương, kết duyên cùng Chị Theresa PHÙNG BÍCH DUY, con gái của Ông Phùng Thọ & Nguyễn Lai, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 12 giờ chiều, ngày 16 tháng 12 năm 2023
4. Anh Giuse NGUYỄN VŨ MINH NHẬT, con trai của Ông Nguyễn Đình Dũng & Vũ Thị Minh Hương, kết duyên cùng Chị Maria NGUYỄN THÚY HẰNG NANCY, con gái của Ông Nguyễn Anh Tony & Nguyễn Thị Lựa, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 2 giờ chiều, ngày 23 tháng 12 năm 2023
5. Anh Gioakim NGUYỄN HOÀNG THUẬN, con trai của Ông Nguyễn V. Thu & Hoàng Nữ Thúy Hà, kết duyên cùng Chị PHAN ĐỖ HOÀNG CHI, con gái của Ông Phan Huỳnh Phúc & Đỗ Lâm Phương, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 12 giờ chiều, ngày 9 tháng 12 năm 2023

## QUỸ TIẾT KIỆM 2023

Quỹ tiết kiệm năm 2019. . . . . \$9,430.98  
Quỹ tiết kiệm năm 2020. . . . . \$10,940.57

Quỹ tiết kiệm năm 2021. . . . .	\$17,851.47
Quỹ tiết kiệm năm 2022. . . . .	\$20,126.12
1. GD Đoàn Tấn Long – LV 2098. . . . .	\$34.68
2. GD Nguyễn Bình – LV 2673 . . . . .	\$18.95
3. GD Ấn Danh. . . . .	\$59.00
4. GD Nguyễn Ngọc Cẩn – LV 2241 . . . . .	\$30.45
5. GD Hiếu Bùi – LV 2425 . . . . .	\$23.76
6. GD Ấn Danh. . . . .	\$48.05
7. GD Vũ Công Duệ – LV 1556 . . . . .	\$31.27
8. GD Nguyễn Ngọc Thành – LV 318 . . . . .	\$125.00
9. GD Trần Thanh Việt – LV 2267 . . . . .	\$31.10
10. GD Phạm Bá Cung – LV 1559 . . . . .	\$134.48
11. GD Phạm Peter – LV 313. . . . .	\$38.17
12. GD Trần Văn Thái . . . . .	\$34.68
13. GD – LV . . . . .	\$43.50
14. GD Nguyễn Thanh Nam – LV 286 . . . . .	\$135.00
15. GD Vũ Văn Diễn – LV257 . . . . .	\$75.93
16. GD Đặng Đức Hiệp – LV 1353 . . . . .	\$23.64
17. GD Nguyễn Kim Vượng – LV 1438 . . . . .	\$23.30
18. GD Ông Cố Lại Văn Phục – LV 34 . . . . .	\$55.32
19. GD Nguyễn Hữu Chiển – LV 41. . . . .	\$73.52
20. GD Đức Nguyễn – LV1570 . . . . .	\$72.40
21. GD Huy Phan – LV 2725 . . . . .	\$64.52
22. GD Thuyen Nguyễn – LV 642 . . . . .	\$59.76
23. GD Đặng Văn Phúc – LV 913. . . . .	\$158.32
24. GD Cao V Thiện – LV 2145 . . . . .	\$58.43
25. GD Lộc Nguyễn – LV 1331 . . . . .	\$54.50
26. GD Phạm T. Nhàn – LV 2441. . . . .	\$42.39
27. GD Trần Đình Hương – LV 231. . . . .	\$70.32
28. GD Thanh Vũ – LV 2963 . . . . .	\$77.28
29. GD Trần Văn Tuấn – LV 2459 . . . . .	\$45.32

## ĐÓNG GÓP QUỸ BẢO TRÌ & PHÁT TRIỂN GIÁO XỨ

(BAO THƯ MÀU TRẮNG VIỀN VÀNG)

Những quý vị đóng góp cho quỹ bảo trì & phát triển triển Chúa Nhật ngày 19/11/2023

Các phong bì dưới \$50.00- \$230.00

Tổng số các phong bì đóng góp cho quỹ bảo trì & phát triển Chúa Nhật ngày 19/11/2023- 24 phong bì

## DANH SÁCH NGƯỜI YẾU ĐAU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

1. Bà Nguyễn Thị Hảo; 2. Bà Anna Nguyễn Thị Vinh;
3. Ông Nguyễn John; 4. Bà Phạm Thị Hoa; 5. Bà Reno Kim;
6. Bà Cự Cố Phạm Thị Quỳnh (Trạc); 7. Ông Nguyễn Văn Thuyên; 8. Bà Trần Kim Định; 11. Bà Trần Xuân

Hương; 12. Ông Lương Tấn Phú; 14. Ông Đức; 15. Cô Liêu; 16. Cụ Nguyễn Thị Sáng; 17. Mẹ Cô Xuân; 18. Bà Phạm Thị Bảo; 19. Ông Benedicto Nguyễn Văn Chính; 20. Bà Lê Thị Huệ; 21. Ông Trần Kim Quan; 22. Stephenô Trần Kim Sơn; 23. Têrsa Nguyễn Hoàng Bích; 24. Chị Nguyễn Thị Yến; 25. Bà Elizabeth Nhị Lang; 26. Bà Trần Kim Đình; 27. Ông Phạm Văn Nam; 28. Bà Trần Thị Cúc; 29. Ông Nguyễn Minh Khiết; 30. Ông Phanxicô Nguyễn Văn Mạng

## DANH SÁCH QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ QUA ĐỜI THÁNG 11 TỪ NĂM 1992-2023

(MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
Annê Nguyễn Văn Thu	November 26, 2014
Maria Lý Thị Ngọc	November 26, 2014

Têrsa Michelle Yến Nguyễn	November 28, 2014
Gioan Kim Nguyễn Ngọc Liên	November 28, 2016
Thomas Nguyễn Ngọc An	November 29, 2006
Anna Dương Thị Chức	November 29, 2018
Giuse Nguyễn Peter	November 30, 2013
Andrew Lê Duy Dinh	December 1, 1996
Joseph Hoàng Ky van	December 1, 1997
Giuse Lê Văn Nhân	December 1, 2012
Phêrô Trần Quảng	December 2, 2018
Phêrô Lâm Văn Sĩ	December 3, 2012
Phanxicô Hoàng Phú Cường	December 3, 2021
Gioan Simon Nguyễn Trần Anh Tú	December 4, 2017
Giuse Nguyễn Văn Khả	December 5, 2019

**AirTalk** WIRELESS **AIRVOICE** WIRELESS **Chương Trình Trợ Cấp Của Chính Phủ**

### MIỄN PHÍ ĐIỆN THOẠI DI ĐỘNG & GÓI CƯỚC HÀNG THÁNG

Với iPad hoặc máy tính bảng Samsung

**BẠN CÓ THỂ HỒI ĐÚ ĐIỀU KIỆN NẾU BẠN BANG CÓ:**  
 FOOD STAMPS / SNAP • MEDICAID • FEDERAL PUBLIC HOUSING ASSISTANCE / SECTION 8 • SSI • VETERANS PENSION & SURVIVORS PENSION • WIC • THU NHẬP THẤP

**Lone Star** 832.777.1790 0000 7402 028  
**WIC** 832.777.1710 0720 1711 032

**GIH DANH NGAY!**  
 @airtalkwireless.com @1-866-386-3003

Không Kiểm Tra Credit. Không Hợp Đồng. Không Hóa Đơn. Không Phí Ẩn

### KHÓA DỰ BỊ HÔN NHÂN 79

## MARRIAGE PREPARATION

### XUÂN 2024

**7 CHỦ NHẬT: (NGHỈ TẾT FEB 11TH)**  
 LỚP (CLASSES): JAN 7TH - FEB 18TH 12:30PM - 3:30PM  
 NGÀY TĨNH TÂM (RETREAT): FEB 25TH 7:30AM - 4:30PM

GIH DANH ONLINE: [bit.ly/HonNhanLavang](http://bit.ly/HonNhanLavang)

**GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LAVANG**  
 TRUNG TÂM GIÁO DỤC LAVANG, PHÒNG 114  
 12320 OLD FOLTIN RD, HOUSTON, TX 77086

FOR MORE INFORMATION CONTACT:  
 NGUYỄN MAI KIỀU HẠNH @ 832-616-1842  
 GLDUBIHONNHAN@GMAIL.COM

### CẦN TÌM THỢ NAIL!

Tiệm đang cần tìm thợ chần tay nước và thợ Nail có kinh nghiệm. Full time hoặc part time Ok. Income ổn định quanh năm, có bao lương, tiệm sang trọng, môi trường làm việc lành mạnh, không tranh giành. Tiệm gần nhà thờ La Vang, và chợ Thang Hung khoảng 20 phút. Xin quý anh chị vui lòng liên lạc số điện thoại:  
 832-836-9497 832-836-3335

**Thư Ông Mai Triệu Bà**  
 YouTube **Thư Ông Mai Triệu Bà**  
 Facebook **Sina Dịch Thư Ông Mai**

**Jennifer Tran (832)412-0169**  
**Vy Tran (713)584-7355**

**Mua Bán • Đầu Tư**  
**Giáo Dịch • Tìm kiếm**

### ĐỨC TIẾN BUILD & DESIGN

#### THIẾT KẾ & XÂY DỰNG MỌI CÔNG TRÌNH NỘI THẤT LỚN NHỎ

**\*\*Remodel tiệm nails, Salon Tóc, Bathroom, Kitchen Sơn, Lót gạch, Lót gỗ, Laminat.**  
**\*\*Custom kệ, Hàng rào gỗ, sắt & Cổng tự động.**  
**\*\*Tay nghề & Tinh thần trách nhiệm cao, mong muốn phục vụ quý đồng hương.**

Số ĐT: 651-707-5245 - Anh Mỹ,  
 951-707-8879 - Anh Đại,  
 651-331-8926 Chị Thảo

**Katherine Thao Le**  
 BROKER & LOAN CONSULTANT  
 832.276.0845  
 KatherineYourRealtor7@gmail.com  
 10827 BELLAIRE BLVD. #200 HOUSTON, TX 77072

**PRIVATE LENDER**  
 Lợi tức thấp ⇨ không sao  
 Bị trả nợ credit ⇨ không sao

• Mua bán • Thuê mượn  
 • Vay tiền • Quản trị

**CONNECT REALTY**  
 "Connection & Collaboration"

Các Trang Trại - Các Trung Tâm Thương Mại Nhà Hàng Khách Sạn và các cơ sở thương mại khác cộng tác với các Realtor, Hướng dẫn giấy tờ nhà Bank, Văn phòng luật sư Tận tình, kín đáo & tư vấn - HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ

12661 Tomball Parkway, #800 Houston, TEXAS 77086  
 Phone: 281-506-8768  
 Monday - Saturday 10:00 AM-9:00 PM, Sunday 9:00 AM-9:00 PM  
 www.phosaigonoodlehouse.com



**AB REALTY & MORTGAGE**

Office: 281.568.9988  
Cell: 832.213.8899  
11828 Bellaire Blvd., Ste.105  
Houston, Texas 77072



**Christine Quynh Nguyen**  
Real Estate & Mortgage Broker  
NLSM# 268981  
www.abrealtymortgage.com

**FIRST CHOICE FAMILY CLINIC**

**832 953 3232**

**11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B, HOUSTON TX 77067**  
**10694 JONES RD STE 120, HOUSTON TX 77065**

**NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM**

- Khám tổng quát hàng năm
- Khám bệnh:

- Cao huyết áp
- Cao mỡ trong máu
- Tiểu đường
- Dị ứng
- Các bệnh về da

- Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao
- Chích ngừa



**Dr. VINH VO, DNP**  
**BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE**

**State Farm**



HONG KONG 3 CENTER  
**281-444-8555**

**AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS**

13480 Veterans Memorial Dr.  
Ste.R6 - Houston-Texas 77014



**JULIE NGUYEN**  
Agent

**TRƯỜNG DẠY LÁI XE**

SAFETY FIRST DRIVING SCHOOL

8244 Antoine Dr. Houston, TX 77088 License #1085

Day bằng viết cho người lớn từ 18 tuổi trở lên. Giờ học bằng viết:

Thứ Tư: 10:00 am - 4:00 pm - Thứ Sáu: 9:00 am - 3:00 pm

Day lái xe, xe hai tháng - Thi bằng tiếng Việt

Xin liên lạc: Anh Thái (713) 513-0912 hoặc 281-591-7210

Grand Opening !!!

**ĐÔNG HƯNG MEAT MARKET**

(Hưng Đông Meat Market cũ)

Thịt Heo - Bò Gà Vịt Chả Chiên - Chả Lụa - Chả Mực

11078 Veterans Memorial Dr. Ste 263

Houston, TX 77067

Open 7 days a week 8:00 am - 8:00 pm 281-721-2963

**Cơm Tấm #9**

VIETNAMESE FOOD: FRESH & HEALTHY

**832-406-7570 | 281-820-3909**

13411 Tomball pkwy, suite 4, Houston TX 77086

Open 7 days a week: 7am - 9 pm - www.comtam9.com

**SON PHAM**

Realtor & Mortgage

địa ốc + vay \$\$ mua nhà

832. 788. 8263

sonprealty@gmail.com



7474 S Kirkwood Rd, Ste 207, Houston TX 77072

**HƯƠNG XUÂN TOFU**

8388 W. Sam Houston Parkway S.  
Suite 128, Houston, TX 77072  
Cellphone (281) 416-6231



**TPL ENERGY**

Low Electricity Rates

**LINA Q NGUYEN**  
Energy Analyst

Cell: 713.298.6244  
Office: 713.552.0484  
Fax: 1.800.314.6110

11011 Richmond Ave, Suite 320

Houston, TX 77042

www.tplenergy.com

Email: admin@tplenergy.com



**Brian Khoa Nguyen**  
Chuyên viên bảo hiểm sức khỏe & tài chính  
(832) 878 3939

briannguyen@thebestrateins.com Thebestrateinsurance.com



The Best Rate Insurance

- ✓ Hỗ trợ tìm kiếm và đặt hẹn bác sĩ
- ✓ Thay mặt khách hàng làm việc với hãng bảo hiểm
- ✓ Sức khỏe là chìa khóa hạnh phúc

**COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR**

12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066  
(Veterans Memorial @ Antoine Drive)



**COMPLETE AUTO SERVICES**  
STATE INSPECTION



1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR

**Peter Nguyen**  
Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974

Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm  
Sat: 8:00am - 5:00pm

Nha sĩ **VŨ GIA HUÂN, D.D.S.**

**Devine Dental**

12834 A Willow Center Dr, Houston  
(gần Willowbrook Mall trên FM1960)



Nha Sĩ Vũ Gia Huân là Bác Sĩ Nha Khoa tổng quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và tự nhiên.

Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chúa Nhật, nhận bảo hiểm, CHIPS, và Medicaid. hãy gọi số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng để lấy hẹn.

Visit Us @ www.nwhoustondentists.com



**Tam Do REALTOR**



Cell: 281-948-6790  
Tamdorealtor@gmail.com

United Realty

Texas United Realty  
10920 Grant Rd.  
Houston, TX 77070



**MUA - BÁN - ĐẦU TƯ - CHO THUÊ - NHÀ ĐẤT - CƠ SỞ THƯƠNG MẠI**  
**THÀNH THẬT - TẬN TÂM - UY TÍN - KÍN ĐÁO**  
**"Một Ngôi Nhà Khang Trang, Niềm Tự Hào Của Bạn"**

**NHÀ QUẢN VĨNH PHƯỚC II**

WINDFORD FAIRBANKS - NORTHWEST  
8588 BREEN ROAD - HOUSTON, TEXAS 77064

Tel: 832-321-8888

Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp hàng tháng không có tiền lãi trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lò hỏa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.



Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24

Có Kiêng: 832-858-0229

Có Kim Thu: 281-788-8229

Văn phòng: 832-321-8888



**Quảng Cáo - Bảo Trợ**

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:  
281-999-1672

**RE/MAX**



**UNITED**

Commercial • Residential • Leasing

9889 Bellaire Blvd. #118  
Houston, Texas 77036

Direct: 832-287-8558

Office: 713-630-8000  
E-Fax: 832-201-7409  
Davidhomelandsw@gmail.com



**David Huy Nguyen**  
Realtor & Loan Consultant  
RE# 540158

"Each office independently owned & operated"

**Majestic Oaks Wedding & Event Venue**

Majestic Oaks gồm 4 sảnh cưới trong nhà và ngoài trời, sức chứa lên tới 300 khách, chuyên nấu tiệc kiểu Việt Nam hoặc Mỹ theo yêu cầu.

5% phí venue sẽ tặng nhà thờ với quảng cáo này.

20125 Cedar Lane, Tomball, TX 77377  
832-293-0194 • www.majesticoakstx.com



**AIR TECH AC SERVICE**  
Air Conditioning & Heating



**CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP ĐẶT CÁC LOẠI MÁY LẠNH, MÁY SÚI MỐI, TRANE, CARRIER, YORK, GOODMAN...**



- Làm Việc - TẬN TÂM - Giá Cả - THẬT NHẪNG

\*có bảo hiểm và bằng TACLB83474

**Xin gọi Hong (832) 517-2477**

www.airtechacservice.com

**ĐẶC BIỆT: GIẢM 10% KHI THAY MÁY LẠNH MỚI**  
Định giá miễn phí (khi thay máy mới).

Phục vụ vùng Northwest Houston.



**SAO MAI**

**CHUYỂN HÀNG, CHUYỂN TIỀN, BÁN VÉ MÁY BAY TỪ MỸ VỀ VIỆT NAM VÀ TỪ VIỆT NAM QUA MỸ**

**HOTLINE: (832) 288-2601**

13420 State Highway 249, Suite # C  
Houston, TX 77086



# BẢO LONG GIÒ CHẢ

10625 Veterans Memorial Dr, Suite B  
TRONG KHU CHỢ HD SUPERMARKET

TEL: 832-277-5408 832-328-8133

GIÒ CHẢ - NEM CHUA - BÁNH DÀY - BÁNH GIÒ

Giò Nóng Mỗi Ngày ĐẶC BIỆT KHÔNG HÀN THE

# Mama's Phở N more

14245 Farm to Market 2920 # 160, Tomball, TX 77377

Phone: (832) 843-6705

Monday-Saturday 8:30AM-10:30PM, Sunday: Closed  
CẦN NGƯỜI PART TIME

## SON PHAM

Insurance agent

spham@twfg.com

832.775.0603



7474 S Kirkwood rd, Ste 207, Houston, TX 77072



Lo trước Hậu sự gia đình bình an!

XUÂN (TRACY) TRẦN

Phone: 713-518-7203

Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com

### Nghĩa trang Earthman Resthaven

mới mở thêm khu đất gần Khu đất của giáo xứ Đức Mẹ La Vang rất đẹp. Nếu quý gia đình có nhu cầu về đất nghĩa trang và nhà quản xin liên lạc Xuân (Tracy) Trần. Cell : 713-518-7203 để biết thêm chi tiết.

Live Well Celebrate  
www.earthmanresthaven.com  
http://www.dignitymemorial.com/texas/index.aspx



**KW LỘC TRẦN**  
ĐỊA ỐC

920 S FRY RD, KATY, TX 77450

Tận Tâm Giúp

#### MUA NHÀ

Gọi Lộc giúp mua nhà An Cư để Lạc Nghiệp nhé.

#### BÁN NHÀ

Có các gói chi phí phù hợp cho gia đình mình nha.

#### ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC

Giúp cho thuê, mua cho thuê, mua sửa bán lại...

832-838-7979

SUPPORT@ASKMAGISREALTY.COM

WWW.ASKMAGISREALTY.COM



# Đức Hương

## Giò Chả

Chuyên sản xuất  
Giò, Chả nóng mỗi ngày  
281.988.6155

Đặc Biệt KHÔNG DÙNG HÀN THE

11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072



ĐỊA ỐC  
TRƯƠNG BÙI



Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư  
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín

Cell: 832-452-4687

Email: truonghoa95@yahoo.com



MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL

ĐỊA ỐC  
HOÀNG TRẦN



12806 Willow Centre Ste. D.  
Houston, TX 77066

www.har.com/hoangtran  
hoangtran@sbcglobal.net

Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

## Yummy Pho & Bo Ne Restaurant

Open 10:30am - 9:00pm Everyday  
\*\*Closed Tuesday\*\*

Address: 17375 Tomball Pkwy Suite 2H, Houston, TX 77064

## ĐẠY LÁI XE & ĐƯA ĐÓN

An toàn - Kinh nghiệm - Tận tâm

- Xe 2 tháng, an toàn cho học viên.
- Tập cho những người đã có bằng nhưng không tự tin lái xe một mình.
- Không thi đậu không lấy tiền.
- Nhận đưa đón phi trường, bác sĩ, bệnh viện...

**346-714-6717**

## RYAN KANGEN WATER

THAY ĐỔI NGUỒN NƯỚC  
THAY ĐỔI CUỘC SỐNG...

Giáo Xứ Đức Mẹ LaVang sẽ nhận được 5% tiền thưởng khi quý vị mua chiếc máy này qua: Ryan Hoạt 281-865-0003

Enagic Water Systems  
Produce 7 Grades of water

- Drinking Water pH 9.5
- Drinking Water pH 9.0
- Drinking Water pH 8.5
- Clean Water pH 7.0
- Beauty Water pH 6.0
- Strong Acid Water pH 2.5
- Strong Alkaline Water pH 11.5

## LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY

We offer Auto - Home - Life - Health - Flood - Business - Income Tax - Obama Health Care - Notary Public



Office: 281.440.5959

Fax: 832.415.2589

12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067

www.houstoncrawfishseafood.com

## Houston Crawfish & Seafood

13192 Veterans Memorial Dr  
Houston, TX 77014  
Tel: (832)-446-3488

Hours:  
Mon - Sun: 11 AM - 9 PM  
Closed on Tuesday

New Hiring Servers, Cashiers, Trainers, and more...

- \* Tiết Canh Bê
- \* Phở
- \* Hào Rừng Bamboo Soup
- \* Phở Lầu
- \* Vietnamese Food
- \* Seafood



# TL CPA

KHAI THUẾ CÁ NHÂN  
VÀ THƯƠNG MẠI

11000 Richmond Ave, Suite 566  
Houston, TX 77042  
Office: 713-999-2599



## THANG HUNG Food Market

"Chúng tôi có tất cả những gì bạn cần cho bữa cơm đầm ấm"

Địa Điểm #1:  
3020 Gears Road  
Houston, Texas 77067 281-999-1239  
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 9PM

Địa Điểm #2:

9443 Kempwood Drive  
Houston, Texas 77080 713-939-7021  
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

International Groceries | Fresh Produce | Live Seafood | Fresh Meat | Deli